

## **IMPORTANT INFORMATION REGARDING SUSPENSION OF ISSUANCE OF IMMIGRANT VISAS:**

- As of April 1, 2020, U.S. Embassy Vientiane discontinued issuing all immigrant visas for Lao citizens and nationals applying in Vientiane, with limited exceptions. This action was taken pursuant to section 243(d) of the Immigration and Nationality Act (INA).
- The Secretary of Homeland Security has notified the Secretary of State that Laos denies or unreasonably delays accepting the return of its citizens, subjects, nationals or residents subject to final orders of removal from the United States, and the Secretary of State has ordered consular officers in Laos to discontinue granting all immigrant visas for Lao citizens and nationals applying in Vientiane, with limited exceptions.
- Visa applications submitted before April 1, 2020, but not yet issued, will be subject to the discontinuation. Should an individual subject to the Secretary's order submit a visa application after April 1, 2020, the consular section will proceed with an interview. However, a consular officer will not be able to issue a visa to applicants subject to the Secretary's order until visa issuance is resumed.
- The Secretary of State authorized immigrant visa issuance in limited cases. To qualify for an exception to the order, the consular officer must determine that the applicant's entry would not pose a threat to the national security or public safety of the United States *and* that the applicant's entry would be in the national interest of the United States. Further, the Assistant Secretary for Consular Affairs must determine that not issuing a visa at this time would cause the applicant exceptional hardship.
- Visa issuance covered by the Secretary's order for Laos will resume once the Secretary of Homeland Security sends the Secretary of State the notice required by U.S. law, relating to the country's acceptance of its nationals.
- Once these sanctions have been lifted, the Embassy may issue immigrant visas to eligible visa applicants. The U.S. Department of State will provide information on how to continue with discontinued visa applications. Immigrant visa applicants who were previously found ineligible for a visa and whose visa applications were refused on such basis such as under INA 212(a), will not be reconsidered.
- Diversity Visa Program selectees are reminded that they remain eligible to receive a diversity visa only through the end of the specific fiscal year for which they were selected. If the suspension is not lifted by the end of the fiscal year, the diversity visa immigrant application will not be reviewed and any fees paid will not be refunded.
- Visa fees will not be refunded and a new processing fee will not be required for review of immigrant visa applications if and when Laos resumes issuing immigrant visas.

## ຂໍ້ມູນສໍາຄັນກ່ຽວກັບການຢຸດຕິການອອກວີຊາຖາວອນຕ່າງໆ:

- ນັບຕັ້ງແຕ່ ວັນທີ 1 ເດືອນ ເມສາ ປີ 2020, ສະຖານທູດສະຫະລັດອາເມລິກາປະຈຳນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນໄດ້ຢຸດຕິການອອກວີຊາຖາວອນ ໂດຍມີຂໍ້ຍົກເວັ້ນຈຳກັດສໍາລັບຄົນສັນຊາດລາວ ແລະ ປະຊາຊົນລາວ (Lao nationals) ທີ່ຂໍວີຊາຢູ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ. ການຢຸດຕິການອອກວີຊານີ້ໄດ້ຖືກປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍໝວດທີ 243 (d) ວ່າດ້ວຍຄົນເຂົ້າເມືອງ ແລະ ສັນຊາດ (INA).
- ລັດຖະມົນຕີກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ລັດຖະມົນຕີກະຊວງການຕ່າງປະເທດວ່າ ປະເທດລາວໄດ້ປະຕິເສດ ຫຼື ເລື່ອນເວລາຢ່າງບໍ່ສົມເຫດສົມຜົນໃນການຮັບເອົາ ພົນລະເມືອງ ແລະ ປະຊາຊົນ (subjects, nationals or residents) ຂອງຕົນທີ່ຖືກຕັດສິນຂັດສູດທ້າຍໃຫ້ເນລະເທດອອກຈາກສະຫະລັດ, ແລະ ລັດຖະມົນຕີກະຊວງການຕ່າງປະເທດໄດ້ສັ່ງໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ກົງສຸນປະຈຳປະເທດລາວໃຫ້ຢຸດເຊົາການອອກວີຊາຖາວອນຕ່າງໆ ໂດຍມີຂໍ້ຍົກເວັ້ນຈຳກັດໃຫ້ແກ່ພົນລະເມືອງລາວ ແລະ ປະຊາຊົນລາວ (Lao nationals) ທີ່ຂໍວີຊາຢູ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ.
- ເອກະສານຂໍວີຊາທີ່ຖືກຍື່ນກ່ອນ ວັນທີ 1 ເດືອນ ເມສາ ປີ 2020, ແຕ່ວ່າຍັງບໍ່ໄດ້ອອກວີຊາໃຫ້ເທື່ອນັ້ນ ແມ່ນຈະຖືກໂຈະການພິຈາລະນາອອກວີຊາ. ສໍາລັບບຸກຄົນໃດທີ່ຕົກຢູ່ໃນກໍລະນີຄໍາສັ່ງຂອງລັດຖະມົນຕີ ທີ່ໄດ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂໍວີຊາຫຼັງຈາກ ວັນທີ 1 ເດືອນ ເມສາ ປີ 2020 ນັ້ນທາງພະແນກກົງສຸນຈະດໍາເນີນການສໍາພາດ ແຕ່ວ່າເຈົ້າໜ້າທີ່ກົງສຸນຈະບໍ່ສາມາດອອກວີຊາໃຫ້ຜູ້ສະໝັກທີ່ສັງກັດຢູ່ໃນຄໍາສັ່ງຂອງລັດຖະມົນຕີຈົນກວ່າການອອກວີຊາ ຈະກັບຄືນສູ່ສະພາບປົກກະຕິ.
- ລັດຖະມົນຕີກະຊວງການຕ່າງປະເທດໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ອອກວີຊາຖາວອນໃນກໍລະນີຈຳກັດຕ່າງໆ. ເພື່ອໃຫ້ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກັບຄໍາສັ່ງດັ່ງກ່າວ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ກົງສຸນຕ້ອງໄດ້ຕອງເບິ່ງວ່າການເຂົ້າປະເທດຂອງຜູ້ສະໝັກຈະບໍ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງຊາດ ຫຼື ຕໍ່ຄວາມປອດໄພຂອງສາທາລະນະຂອງສະຫະລັດ ອາເມລິກາ ແລະ ເບິ່ງວ່າການເຂົ້າມາຂອງຜູ້ສະໝັກຈະຢູ່ໃນຄວາມສົນໃຈແຫ່ງຊາດຂອງສະຫະລັດ ອາເມລິກາ. ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນ, ຜູ້ຊ່ວຍລັດຖະມົນຕີກະຊວງການຕ່າງປະເທດໄດ້ຄໍານຶງເບິ່ງແລ້ວວ່າການທີ່ຈະບໍ່ອອກວີຊາ ໃຫ້ໃນຊ່ວງເວລານີ້ ແມ່ນຈະສ້າງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຢ່າງຫລວງຫລາຍໃຫ້ກັບຜູ້ສະໝັກ.
- ການອອກວີຊາປະເພດຕ່າງໆພາຍໃຕ້ຄໍາສັ່ງຂອງລັດຖະມົນຕີກະຊວງການຕ່າງປະເທດຂອງສະຫະລັດຕໍ່ປະເທດລາວຈະໄດ້ຮັບການດໍາເນີນຕໍ່ກໍ່ຕໍ່ເມື່ອລັດຖະມົນຕີກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບຂອງສະຫະລັດໄດ້ແຈ້ງລັດຖະມົນຕີກະຊວງການຕ່າງປະເທດເປັນລາຍລັກອັກສອນທີ່ໄດ້ຖືກກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍຂອງສະຫະລັດກ່ຽວກັບການຍອມຮັບພົນລະເມືອງ ກັບຄືນປະເທດຊາດຂອງຕົນ.
- ເມື່ອຂໍ້ຈຳກັດການອອກວີຊາຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ຖືກຍົກເລີກແລ້ວ, ສະຖານທູດອາດອອກວີຊາຖາວອນໃຫ້ຜູ້ສະໝັກທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບວີຊາ. ສໍາລັບຜູ້ສະໝັກຍື່ນວີຊາທີ່ຖືກຮັບການໂຈະນັ້ນ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດຈະສືບຕໍ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນໃນການດໍາເນີນເອກະສານໃນຂັ້ນຕອນຕໍ່ໄປ.

ຜູ້ສະໝັກຍື່ນວິຊາຖາວອນກ່ອນໜ້ານີ້ທີ່ຖືກກວດພົບວ່າບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບວິຊາ ແລະ ຄໍາຮ້ອງຂໍວິຊາທີ່ຖືກປະຕິເສດບິນພື້ນຖານດັ່ງກ່າວເປັນຕົ້ນແມ່ນພາຍໃຕ້ກົດໝາຍໝວດທີ INA 212(a) ແມ່ນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາໃໝ່.

- ຜູ້ສະໝັກທີ່ຖືກຄັດເລືອກໂດຍໂຄງການວິຊາລ່ອດເຕີລີ້ (Diversity Visa Program) ແມ່ນມີສິດໄດ້ຮັບວິຊາລ່ອດເຕີລີ້ນີ້ຈົນເຖິງໄລຍະສຸດທ້າຍຂອງປີງົບປະມານທີ່ພວກເຂົາຖືກຄັດເລືອກ. ຖ້າຂໍ້ຈຳກັດການອອກວິຊາຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ຖືກຍົກເລີກຈົນເຖິງທ້າຍປີງົບປະມານນັ້ນແມ່ນເອກະສານຂໍວິຊາລ່ອດເຕີລີ້ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການທົບທວນ ແລະ ຄ່າທຳນຽມທີ່ຈ່າຍໄປແລ້ວກໍຈະບໍ່ຖືກສົ່ງຄືນ.
- ຄ່າທຳນຽມຕ່າງໆໃນການຂໍວິຊາຈະບໍ່ຖືກສົ່ງຄືນ ແລະ ຈະບໍ່ໄດ້ເກັບຄ່າທຳນຽມການດຳເນີນເອກະສານວິຊາຖາວອນໃໝ່ ຖ້າຫາກ ຫຼື ເມື່ອການອອກວິຊາຖາວອນແກ່ປະເທດລາວກັບຄືນສູ່ສະພາບປົກກະຕິ.